

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978

15 FEBRUARI 1978

BEGROTING van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II)

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Tewerkstelling
en Arbeid voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten
geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978

15 FÉVRIER 1978

BUDGET du Ministère de l'Emploi et du Travail pour l'année budgétaire 1978

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Emploi
et du Travail, afférentes à l'année budgétaire 1978, des
crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

	Niet gesplitste kredieten — <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten. — <i>Crédits dissociés</i>		
		Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>	
TITEL I. Lopende uitgaven	47 907,3	—	—	TITRE I. Dépenses courantes.
TITEL II. Kapitaaluitgaven	19,2	—	—	TITRE II. Dépenses de capital.
Totalen	47 926,5	—	—	Totaux.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II
van de hierbijgaande tabel ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Zie. :

Stukken van de Senaat :

5-XVII (1977-1978) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

9 en 14 februari 1978.

⁽²⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XVII (1977-1978) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau ⁽²⁾
annexé à la présente loi.

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-XVII (1977-1978) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

9 et 14 février 1978.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XVII (1977-1978) n° 1 du Sénat*.

H. — 4-XVII. 1978.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven**

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten worden verleend :

1° tot een maximumbedrag van 750 000 frank, aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, andere dan die bedoeld onder 2°, 3° en 4° hierna, die er uitgaven mee mogen betalen welke 15 000 frank niet overschrijden;

2° tot een maximumbedrag van 500 000 frank, aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, die er de uitgaven mee mag vereffenen, bedoeld onder artikel 11.05 van sectie 31 van Titel I van de bij deze wet gevoegde tabel ⁽¹⁾ en welke ook het bedrag ervan weze;

3° tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Departement, Algemene Administratieve Diensten, die er uitgaven, voortvloeiend uit het huishoudelijke beheer van de diensten, mee mag betalen en welke 50 000 frank niet overschrijden;

4° welke 750 000 frank overschrijden, aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten, die gemachtigd worden de nodige voorschotten ter beschikking te stellen van de personen belast met een opdracht in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten 15 000 frank overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid is ertoe gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders, die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 4.

De betaling van de geboortetoelagen en de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder artikel 01.04 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van koninklijk besluit.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel ⁽¹⁾ van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 401 600 000 frank voor de ontvangsten en op 1 301 600 000 frank voor de uitgaven.

Art. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed verm'd voor de fondsen ingeschreven in de tabel ⁽¹⁾ van Titel IV gevoegd

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XVII (1977-1978) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, peuvent être consenties des avances de fonds :

1° d'un montant maximum de 750 000 francs, aux comptables extraordinaires du Département, autres que ceux visés aux 2°, 3° et 4° ci-après, qui sont autorisés à payer, au moyen de ces avances, les dépenses n'excédant pas 15 000 francs;

2° d'un montant maximum de 500 000 francs, au comptable du Service social qui est autorisé à liquider, au moyen de ces avances, les dépenses, quel qu'en soit le montant, prévues à l'article 11.05 de la section 31 du Titre I du tableau ⁽¹⁾ annexé à la présente loi;

3° d'un montant maximum de 3 000 000 de francs, au comptable extraordinaire du Département, Services administratifs généraux, qui est autorisé à payer, au moyen de ces avances, les dépenses résultant de la gestion économique des services n'excédant pas 50 000 francs;

4° d'un montant supérieur à 750 000 francs aux comptables chargés de financer les missions, qui sont autorisés à mettre les avances nécessaires à la disposition des personnes chargées d'une mission à l'étranger, même si ces avances excèdent 15 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE IV

Section particulière

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau ⁽¹⁾ du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 401 600 000 francs pour les recettes et à 1 301 600 000 francs pour les dépenses.

Art. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau ⁽¹⁾ du Titre IV joint à la présente

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XVII (1977-1978) n° 1 du Sénat*.

bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De Fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De Fondsen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 8.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekeningen van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel ⁽¹⁾ gevoegd bij deze wet, zich in een debettoestand bevinden.

Brussel, 14 februari 1978.

De Voorzitter van de Senaat,

loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les Fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les Fonds sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 8.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau ⁽¹⁾ joint à la présente loi, se trouvent en position débitrice.

Bruxelles, 14 février 1978.

Le Président du Sénat,

R. VANDEKERCKHOVE.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. MESOTTEN.

M. BURY.

⁽¹⁾ Deze tabel is aan *Stuk 5-XVII (1977-1978) n° 1 van de Senaat* toegevoegd.

⁽¹⁾ Ce tableau est annexé au *Document 5-XVII (1977-1978) n° 1 du Sénat.*